

Por auspicio del Director Augusto Medi

# LA COMARCA

Semanario de vida Empurdanesa

Año III. Núm. 110 || Figueras, 2 de Octubre de 1926 || Núm. suelto, 15 cts.

Precios de suscripción: Figueras, 1'50 ptas. trimestre  
Fuera . . . 2 " "

Redacción y Administración: Muralla, 4

Quiérase leer, en los dibujos de Brunet

(De «Don Quijote de la Mancha.» Cap. XXVII  
Parte segunda).

EX-LIBRIS

DE

RETRÁTEME EL QUE QUIERE  
PERO NO ME MALTRATE.

(CAP. 59. DE LA 2ª PART.)



JOAN BATLLE

Curioso Ex-libris de carácter Cervantista, propiedad del librero J. Batlle de Barcelona.-Dibujo ex-libris muy solicitado por los coleccionistas y ex-libristas de España y extranjero.

# La desesperación y su cosa

No es un estado; es un momento fugaz. Es el desborde de toda una resignación, de una paciencia que ante la continuada serie de unas injusticias, bulle y salta los términos de la prudencia, para romper en añicos cuanto signifique arbitrariedad, brutalidad, venganza, sadismo, malos sentimientos.

Los malos sentimientos son tumores negros, cangrenosos, enquistados en las entrañas que debieran ser nobles de los tartufos. ¡Asco de gentuza que ensucia la humanidad y rarifica el ambiente con las emanaciones de sus concupiscencias!

Majaderos son además los tales tartufos hipócritas. Causan sendos males a todo cuando alcanzan con la insana intención que los alimenia. Si un día la humanidad sabe anudarlos todos en una cuerda, y los ata después a las cadenas de un navío levando anclas, estaremos salvados y en un paraíso de bienaventuranza desconocida.

Lo peor del mal en los tartufos, no se encuentra en la viscosidad de su baba cáustica, no; se encuentra en la postura bajuna y cobarde de su servilismo. —¡Tartufo! ¡Tartufo! Eres altivo con los pequeños, con los humildes, con los modestos; pero eres un cocodrilo, un perro faldero con los hombres, con la gente entera, con los viriles. Estos un día te aplastarán tu cabeza de ofidio; y te arrancarán tu doble lengua; lengua que dices bilingüe, y sólo es lengüeta de sapo.

¡Basta ya!, se ensucia mi pluma señalando la Bestia Apocalíptica.

TESEO.



## REMITIDO

Sr. Director de LA COMARCA Ciudad.

Muy Sr. mio: Al despertar de los pueblos, LA COMARCA acoje y defiende su ciudadanía no puesto y marca su franco camino a seguir. Su tendencia demócrata, liberal e izquierdista, me anima para trabajar por la causa, y servir a la nación, sin menos bríos que para el engrandecimiento de Figueras, mi tierra nativa, en donde pienso algún día levantar mi espíritu para ayudar a defender el caudal de su prosperidad. Por este motivo, envío a V. el adjunto escrito para su publicación, por cuyo favor le quedará muy agradecido su particular amigo y s. s.

R. P. S.

### Impresiones de un repatriado

Pueblo de raza, de fe y eminentemente agrícola y comercial es Figueras. Sus hombres, de espíritu y de empresa: trabajadores. Evocan las gestas de una población triunfante que sabe conservar sus tradiciones y

mercados. Esta es Figueras, gloria y joya del Empurdán.

Notable y de gran elogio es para aquellas corporaciones que mucho trabajaron para el embellecimiento de esta ciudad con las reformas urbanas que hoy en ella se disfrutan; convirtiéndola en una pequeña ciudad moderna. Así lo dicen sus calles y paseos, que son el encanto de los que la recobramos.

Aseada y limpia urbe catalana es Figueras; cuna de preclaros varones que dieron gloria a la Nación, por su obra y bravura, sellando una de las mejores páginas de la historia el nombre de Monturiol. Su obra, hoy hermana los sentimientos de fraternidad hacia nuestros compatriotas de Europa y América.

No obstante debo decir también que entre los diversos puntos de mi vuelta a la capital del Empurdán, he notado dentro de su órbita una vida estacionaria, como si dijéramos abandonada ahora por su municipalidad; con diferentes aspectos y problemas sin resolver, como son: abastecimiento abundante de agua potable; Escuelas agrícolas y de artes y oficios; construcción de una plaza mercado; reforma de la actual y ruinosa casa Ayuntamiento; edificación de una plaza para mercado de ganado; terminación de los adoquinados, que piden todos los figuerenses, con su red de cloacas y aceras; embellecimiento y mejor cultivo para el desarrollo del Parque Bosque, bastante abandonado por el pecado de algunos Ayuntamientos a falta de consignación; monumento a «Pep Ventura», etc.

La higiene pública mucho desmerece de la eficacia que se esperaba de los actuales consejeros; basta conocer la falta de aseamiento en el matadero municipal; en los días de viento con el polvo que absorbe, y a la hora de la matanza; las basuras que en todas horas del día y mayormente de noche se encuentran depositadas por las calles, y tantos otros puntos que no quiero señalar y que guardo para otra. ¿Es que el actual Ayuntamiento se dedica a trabajos de tropología?

Seguramente que cuanto dejo señalado y estaba en proyecto ha pasado al sueño de los justos; pues es la Comisión Permanente que debería cuidar y entender activamente en todas estas necesidades, asesorada por el personal técnico en algunos casos, ya que si el contribuyente religiosamente tributa con su dinero para el engrandecimiento y prosperidad de Figueras, lo menos que puede es exigir con su derecho esta razón.

EMPURDANÉS.

### «LA FRATERNAL»

Compañía de Seguros contra enfermedades

Necesítanse agentes con o sin práctica para esta provincia (Gerona). Serán bien retribuidos; pues es de fácil trabajar por las condiciones ventajosas que reúne en bien de sus asociados la Compañía.

Dispone de clínica en la «Plaza de Lesseps», con todo el confort que requiere la higiene moderna, con catorce (14) médicos especialistas para toda clase de enfermedades y operaciones.

Dirigirse a J. CASADEVALL DAVIU Muralla, 1 -:- Figueras

## CLÍNICA DENTAL

L. COLL DE CENDRA

Odontólogo

Ex-alumno interno de la Escuela de Odontología, Facultad de Medicina de Madrid.

Extracciones sin dolor.

Enfermedades de la boca y dientes.

Confección moderna de toda clase de aparatos protésicos en caucho, porcelana, oro y platino.

Consulta de 9 a 1 y de 3 a 7

Casades de Códol, 15, 1.ª - (Rambla)

Teléfono 451. — FIGUERAS



RESEÑA HISTORICA DE LA VID  
Y DE SUS ENFERMEDADES

I

La Vid, «Vitis vinifera», como la llama Linneo, y la habían llamado otros antes que él, traduciendo literalmente el nombre que le dió en la antigüedad el griego Dioscórides, es y ha sido siempre en la opinión del género humano una de las primeras plantas de la creación. Destinada a producir una de las frutas más agradables, más sabrosas y más generalmente estimadas que se conocen, y sobretodo de proveer al hombre de una bebida confortante y utilísima, cuando se usa con medida; dotada de condiciones raras de vitalidad y energía y de maravillosa aptitud para propagarse y prosperar en toda clase de terrenos y resistir a las más fuertes y prolongadas sequías, la vid ha sido mirada constantemente con justa predilección por los pueblos que tienen la fortuna de habitar en climas favorables a su cultivo.

Según nos enseña la Sagrada Escritura (Génesis, cap. IX, vers. 20), el patriarca Noé fué el primer hombre que plantó este arbusto hace cuarenta y dos siglos y que, modificando con el trabajo sus condiciones naturales, pudo extraer de su fruto el precioso licor que eran incapaces de producir los racimos agrios y desabridos de la «labrusca», o vid espontánea de los bosques. Entre los gentiles, las tradiciones referentes a este cultivo se remontan igualmente a los primeros albores de la civilización. Todos los pueblos paganos atribuyeron a una divinidad la invención del vino, y bajo los nombres diversos de Osiris, Dioniso y Baco, honraron al ser superior, hijo del padre de los dioses, que había proporcionado esta bebida a los mortales. No es posible determinar en que época empezó a extenderse el cultivo de esta planta, pero es un hecho innegable que en las edades heroicas del gentilismo existía en Egipto y en Asia Menor, y que muchos siglos antes del sitio de Troya, cuando no había nacido todavía ninguno de los personajes que debían inmortalizar su nombre en aquel ruidoso drama, el uso del vino era ya general en el Oriente.

Colocados en una latitud altamente propicia para la vid, los pueblos de raza semítica hubieron de ser los primeros en desarrollar su cultivo. Los filólogos han descubierto estrechas relaciones de parentesco en las palabras con que designan el vino la mayor parte de las naciones europeas, sean de origen griego, latino, celta, teutónico o eslavo. Todas estas voces reconocen, en sentir de los eruditos, una misma etimología, el nombre que tiene el vino en la más importante de las lenguas semíticas. Fenómeno tan notable demuestra, según todas las apariencias, que los hombres que hablaban en la antigüedad aquel idioma, debieron enseñar el cultivo de la vid y la fabricación de la bebida que de su fruto se obtiene, a otras razas de procedencia más oriental, cuando en épocas desconocidas vinieron del fondo del Asia y se es-

# L. Sala Oliveras - : - Médico

Análisis clínicos — Electroterapia

Horas de consulta: De 11 a 1 y de 6 a 8

Plaza Comercio, 17 -:- FIGUERAS

tablecieron sucesivamente en muchas de las comarcas de Europa donde la vinicultura alcanzó más importancia. (Véase P. Glaize.- «La Vigne et le Vin chez les Sémites et les Ariens primitifs», 1870).

Como quiera que sea, los libros santos mencionan ya el vino en los tiempos más remotos. Este licor figura en la ofrenda o sacrificio a Melquisedech, en celebridad de la victoria que alcanzó Abraham, hace tres mil ochocientos años; y luego en el atentado de las hijas de Lot, sobrino de aquel patriarca, fundador del pueblo hebreo. Ninguna otra nación antigua honró en tan alto grado el arbusto vivaz y generoso de Noé, y los textos sagrados, según dice con razón un escritor contemporáneo, le han tributado más elogios en sus admirables poesías, que a los cedros del Líbano, a las palmeras de Cades, a los sauces del Eufrates y del Jordán y a las rosas de Jericó. Todas las operaciones de la viticultura, desde la plantación hasta la vendimia y los alegres cantos que la acompañan, son objeto de repetidas adhesiones en la Biblia. Cuando Moisés llega al término de su peregrinación y manda explorar el país prometido a su pueblo, los mensajeros le llevan un sarmiento con un grueso racimo, como el testimonio más importante de su fertilidad.

Así la vid y su precioso fruto se convierten en símbolo de la tierra de promisión entre los israelitas, y más tarde, en la nueva Ley, esas mismas imágenes y los graciosos festones de sarmientos con sus pámpanos y sus uvas, esculpidos en los sarcófagos cristianos de los primeros siglos, representan, al igual de otras alegorías tomadas de los espectáculos más risueños de la naturaleza, la felicidad reservada a los justos en el paraíso, según la sabia interpretación de los geólogos de nuestros días.

(Continuará).

## No em digueu res

Amb avui, fa dues setmanes que us deia ço que em semblava de instalar un urinari d'aquests amb forma de paperina enlaire, allà a la Plaça de Pi y Margall.

A mi em semblava, i em sembla encara, molt més encertat la construcció del projecte de subterrani higiènic a la Rambla, que no pas aquella glorieta de perfumeria barata arran de les mateixes narines dels veïns.

I això que fa dues setmanes enrera que us deia amb tots els meus quatre quartos i bo-

na fe, avui us ho puc repetir amb l'apoi moral i eficient dels veïns d'aquella bonica plaça. Tothom està plenament convençut que la idea era un disbarat.

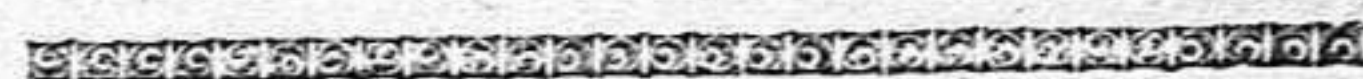
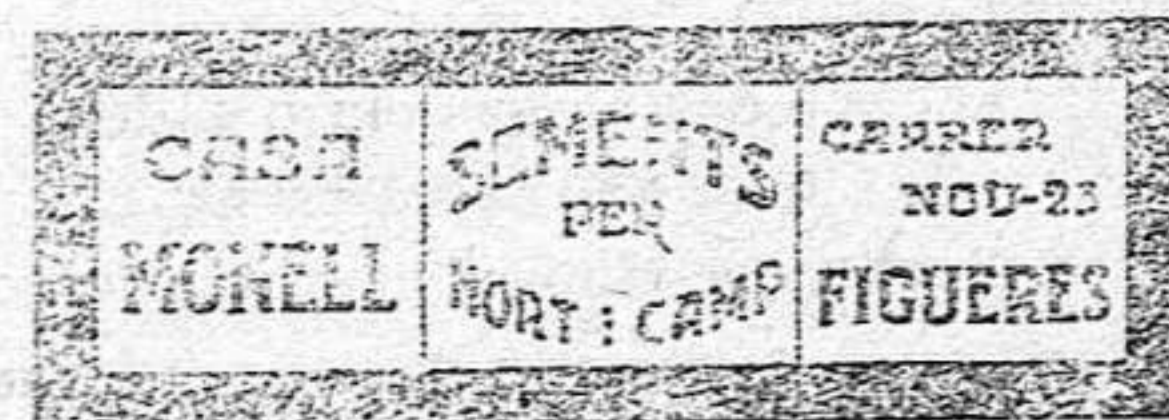
Fins i tot, alguns—certament que un gallent xic atrevits—que els hi pareixia que l'instal·lació d'aquell urinari devia volguer ésser algun negoci poc vistós i àdhuc de mal olor. Però això, nosaltres ho refusem; no ho volem pas creure de cap de les maneres. Per nosaltres—ho hem dit, i no ens cansarem de repetir-ho, enc que ens hi esgargamellem—, per nosaltres la gent que regenta la vida municipal, són persones honrades, mentre amb llurs fets no demostrin el contrari.

Però,—ens diuen—si a Barcelona, l'Ajuntament, a tots aquests reconcs d'olorinació superficial, els ha donat de baixa per a freure la porqueria dels carrers de la ciutat. I qui sab, si algun d'aqueixos trastos és el que ens volen encolomar aquí folrat de nou, com aquella camioneta de «Las limpiezas públicas» que tan d'enrenou va portar!

La gent parla així; nosaltres, vull dir jo, no ho vull creure; si bé que uns me diuen «quan els goços lladren, alguna cosa senten.» Altres amb un somriure glaçador afegeixen: «cuando el rio suena, algo trae.»

Jo no vull escoltar-los. Però, burxen i burxen; i vegades, vegades..... sabeu, hom arriba a creure si la gent tindrà raó. Però jo vull que tots, que ningú, «me diguin res.» Jo vull ésser sord d'orelles, i mut de boca, i ceg de la vista, i sense sentit dels olors o les pudors, en tractant-se d'aquestes coses. No vull saber res. Res de res. Però senyors de l'Ajuntament, vosaltres que maneü i maneü; vosaltres que teniu la paella pel mànec; no volgueu que la gent digui aquestes coses. No en parleu d'emplaçar tant malament un urinari que tots els veïns protesten, i que serà un niu de pudor. Féu ço que heu de fer. Construïu el soterrani higiènic: enderroqueu les ruïnes del peu de l'Institut; preocupeu-se—i repeteixo—de les aigües; demaneu l'escola d'Agricultura; ajudeu el bon nom de Figueres que bona falta li fa. Per Déu, per la ciutat, perquè la gent no me amoïni més, feu-ho. Us ho agrairà tothom i

EN VICENS DE PERACALS,



# COLMADO "VICTORIA"

Plaza Constitución, 6 -:- FIGUERAS -:- Teléfono núm. 317

El vender a precios reducidos y buena mercancía, se debe al éxito que alcanza cada día esta casa.—Haga sus compras al «COLMADO VICTORIA» para beneficio de V.

Colmado Victoria

Productos alimenticios para preparar comidas en el campo,  
la montaña, el mar u otras excursiones

Colmado Victoria

CONSERVAS  
LANGOSTINOS  
ATUN EN ACEITE  
ATUN EN ESCABECHE  
ANCHOAS  
ACEITUNAS  
CHAMPIGNONS  
CALAMARES  
HABAS A LA CATALANA  
PIMIENTOS

TOMATES  
VARIANTES  
PEPINOS  
MELOCOTONES  
MEMBRILLO  
GLISANTES  
MORTADELA  
GALLETAS NELIA  
BOMBONES  
CHOCOLATE NELIA

QUESO  
MANTEQUILLA  
SAL CEREBOS  
VINOS  
CASTELL DEL REMEY  
CHARTREUSE  
CHAMPAGNE MOET  
SAINT MARTIN  
CODORNIU  
ANIS Y JEREZ

Deseando dar a conocer la marca «CHAMPAGNE SAINT MARTIN», se establecen precios casi de regalo solamente para unos días.

Especialidades para el consumo de verano: SIDRAL TEIXIDÓ, JARABES, MORCHATAS, SODAS, SALUTINES Y COMPRIMIDOS STELLA.

Grandes existencias en toda clase de productos alimenticios. Precios especiales para revendedores, Hoteles, Bars y Casas de Beneficencia.

SERVICIO A DOMICILIO

## Banco de Crédito Ampurdanés

Dirección Telegráfica: Bancredit - FIGUERAS - Teléfono, núm. 468

### Operaciones que realiza esta Sociedad

#### Valores

Compra y venta con entrega en el acto de toda clase de valores de cotización corriente.

Compra y venta a plazo de valores.

Conversión, domiciliación, canje de títulos y agregación de hoja de cupones.

Informes gratuitos a nuestra clientela sobre la garantía y características de las obligaciones y acciones.

Suscripciones a todas las emisiones.

#### Cupones

En el descuento de cupones, lo mismo nacionales que extranjeros, tenemos establecidas las mismas comisiones que los Bancos de Barcelona.

Revisión escrupulosa de las amortizaciones de los títulos cuyos cupones hayamos descontado.

#### Cuentas Corrientes

En Francos franceses con intereses 5'50 por ciento anual.

En Liras 5 idem.

En Pesetas a la vista 5 idem.

» a seis meses plazo 4 idem.

» a un año plazo 5 idem.

Cuentas de Ahorro al 4 por ciento.—Cambios

Compra-venta de toda clase de monedas de Oro, billetes o cheque.

#### Giros

Cobro, descuento y negociación de letras y demás efectos comerciales sobre plaza, península y extranjero.

Cartas de crédito y giros postales o telegráficos sobre la península y extranjero.

#### Depósito de Títulos

Admitimos a elección del cliente en nuestras cajas, y en combinación con el Banco de España, Depósitos, reseñando en el resguardo extendido por nuestra firma la numeración de los títulos, la fecha del depósito y el número del resguardo del Banco de España.

#### Notas Importantes

Nuestra compenetración con la Banca de los Sres. Soler y Torra Hnos., de Barcelona, nos permite estar en contacto continuamente con las alzas y bajas de toda clase de divisas y valores en los más importantes mercados, compenetración que nos permite ofrecer a nuestros clientes los cambios de última hora y avisarles de cualquier riesgo o beneficio que pudiera afectar a los valores que por nuestra mediación adquirieran, encargándonos, al par, de facilitar gratuitamente cuantos documentos y requisitos oficiales sean necesarios en cualquier operación Bancaria que se nos confie.

En cuanto a cambios en general tendrá el cliente un verdadero colaborador en sus beneficios, toda vez que las ventajas que de la inteligencia con los banqueros antedichos, resultan, son a base del mínimo en la percepción de nuestras comisiones.

# La conferencia

## del amigo Nobre

Ante numerosa concurrencia, asistiendo la «élite» de la intelectualidad figuerense, desarrolló ayer noche en el espacioso teatro El Jardín, su anunciada conferencia el notable publicista portugués Don Antonio Nobre.

El conferenciante, acompañado de varios amigos, fué presentado por el Sr. Alcalde D. Pedro Vives, con breve y cordial frase.

La peroración del ilustre disertante fué feliz en la gracia de los conceptos y por la brillantez de las imágenes que matizaron todos los períodos.

Primeramente nos cantó el literato artista Señor Nobre una canción española y un fado, que por el alma con que el artista interpretó dichos números, bien así por su voz simpática y maleable, fueron muy del agrado del público. Como ni él, intérprete, deseaba dar un concierto para lo cual necesitaba obras de más fuerza, ni tampoco somos críticos, nos limitamos a hacer una nota de extraordinario agrado que bien puede ser traducida por la depurada escuela del cantante, amén del «plin» verdaderamente exquisito con que avalora sus interpretaciones. La conferencia, motivo de este acto interesantísimo, fué sin duda alguna, un alarde de oratoria y amenidad.

Nobre domina el castellano y tiene la facilidad de conceptos definidos a través de una elocuencia comprobada.

Empieza dando las gracias al Excmo. General, Ayuntamiento, Asociación de música y entidades así como al público en general, por la favorable acogida a la invitación hecha en este sentido. Deplora que al hablar en un idioma que no es el suyo, no pueda traducir todo lo que su alma siente y añora bajo este cielo azul que nos cubre y alienta este ideal de verdadera confraternidad ibérica.

Estamos—dice—en un período de transición europea. Con las manos manchadas de sangre, se mira hacia el Oriente hambriento y famélico, en este siglo de farolillos de Venecia, que mucha gente, por ilusión de óptica, llama siglo de luces, cuando la verdadera y pujante luz, es la del espíritu y la de la inteligencia que sucumbe ante una imbecilidad continúa, que aplasta toda la bandera de aspiraciones nobles y justificadas.

No se pueden llevar ideales ante la masa inculta y apática, porque aunque les lleguen al corazón, en su cerebro no puede germinar la semilla que dará fruto, porque no hay la razón de la mayoría ni la lealtad del credo.

Así es que en esta campaña, he dejado pedazos de mi alma en las cuartillas y lágrimas del desengaño en la soledad de mis conquistas ibéricas, empuñando el lanzón de una defensa mútua y el desnudo crudo de la verdad envolviéndolo en el manto diáfano de la fantasía, para que no amargue la experiencia y no me quebrante el recuerdo.

¡No se conoce Portugal, señores! No se conoce ese viejo León de los Mares, que en cuanto en esta parte de la Península se ha-

cían conquistas gloriosas en apoteosis de palmas y flores, con fuerza y dominio, esplendor y boato, en frágiles barquitos hacia él el dominio de las olas, pasando por mares ignotos, con la fe del creyente, la majestad de un beso de amor y la antorcha de la civilización.

Portugal, no es país solamente de revoluciones y bombas; es hermano vuestro, alma gemela, ya que la península es un corazón dividido en dos partes. El chiste, es el mayor enemigo de nuestra confraternidad.

Dicen, y en esto se falta a la verdad, que nosotros contamos los caballos por los pies.

Señores, a lo que podríamos y debíamos contar, es los asnos que abundan en toda la Península, incapaces para hacer nada y no dejar hacer nada. Se refiere al descubrimiento de la India, describiendo la epopeya gloriosa de los lusos y de la raza, que han hecho sublimes las páginas de la historia a través de los siglos, teniendo cada gesto, el latir de un corazón y cada desdicha un gemido del alma ibérica.

Hoy, el corazón lo calla y agita el oro acaparado en los Bancos, que llega a hacer que las musas de Grecia, tengan alas de trapo; las mismas que inspiraron a Verlaine y Rubén Darío.

Estudia las dos figuras de la Unidad Espiritual Ibérica, haciendo un parangón interesantísimo de sus vidas, miserias y destinos. (Se refiere a Camoens y Cervantes).

Habla del paisaje, que es lo mismo; del Miño romántico y soñador, que ya está neurasténico de ser invocado en todos los banquetes, con provecho de los hoteleros y regocijo de los que comen gratis.

Define la música lusitana y el fado, como llanto que ríe, risa que llora.

El fado verdadero es la canción de las desgraciadas, que en un beso traicionero, lleno de caricias de carne y promesas falsarias, llegaron al más bajo fango.

Y esas mujeres, víctimas de la fiera que llevamos dentro, que casi siempre está en libertad, lloran sus penas cantando. El fado es una lágrima rebelde, que en vez de rodar impiamente por las mejillas, queda muda, extática en los párpados, como temiendo exteriorizarse. Es bajo y es altivo, es cínico y es sincero, demuestra la prostitución física y la grandeza y la superioridad del alma, siempre superior a la materia. Ellas cantan:

«Si ves la mujer perdida  
Llora por la desgraciada;  
Acuérdate que también fué  
Como tu hermana honrada».

El fado, señores, no es cascabeleo de trampa tabernaria, cristalería de golondrinas nocturnas, gemido de la pianola del bar; es un sollozo de sentimientos de una desgraciada que se vende. Con sus cantares la define como mujer al fin, digna de la piedad humana y del respeto al dolor ageno.

¡Bendito sea el fado!

Hace varias consideraciones sobre la mujer ibérica.

¿Queréis una prueba de vuestra alma, idéntica a la portuguesa?

Era una tarde de crudo invierno. En una de las calles céntricas de la urbe populosa, un niño de tierna edad, era azotado por el viento gélido y en su pelo negro ensortijado, la nieve blanca forma canas de un sufrimiento de hombre en la figura heroica y diminuta del luchador de la vida.

Una mujer elegantemente puesta, baja de un auto, se acerca el pobrecito, le da una moneda y un beso. Y yo pensé: ¿cual de las cosas tendrá para él más valor? ¿El beso o la moneda? Con el dinero podría cobijarse bajo un techo, aquella noche, llenar el estómago; pero seguro estoy que en su sueño intranquilo, el beso recibido invocó la madre muerta que secó su primera lágrima y animó su primera sonrisa.

Para mi el beso de esa mujer fué el alma ibérica, vuestras virtudes, vuestra fe, vuestro corazón, la corona hecha de alumbraamientos y de estrellas, que roban luz al sol y cantos al poeta.

Imposible se nos torna reproducir todo el fuego y extensión de la extraordinaria peroración del escritor portugués, que fué muy felicitado y aplaudido, siendo este acto un bello ejemplo a seguir y un recuerdo que subsistirá para los amantes de la cultura y gentes de corazón.

### CURACIÓN DE LAS HERNIAS TRENCA TS-Llegiu

El día 1.º de cada mes, estará en Figueras, en el Hotel Comercio, el conocido especialista ortopédico de Barcelona, Francisco G. Torrent, constructor de los acreditados braqueros mecánicos Regulador articulado, que son infaliblemente áncora de salvación del quebrado que los usa, y al cual podrán consultar todas cuantas personas estén herniadas y quieran curarse.

Sin tirantes de ninguna clase, permiten hacer libremente todos los movimientos y trabajos más pesados, sin temor a que el aparato se mueva para nada, pues permanece siempre fijo sobre la parte herniada, hasta su completa curación.

Son a millares los aparatos herniales de todas clases que se expenden; pero la inmensa mayoría de ellos adolecen de capitales defectos, que los que los usan, más que una salvaguardia, llevan encima un enemigo constante de su salud y de su vida.

Las personas que quieran librarse de tan fatales consecuencias, pueden consultar al especialista Sr. Torrent, que atenderá «personalmente» a los herniados, en Figueras, el día primero de cada mes en el Hotel Comercio. En Barcelona: Barbará, 14.

**El presente número ha sido so-  
metido a la previa censura :**

## DEL INSTITUTO

Concurso para la provisión de las plazas de profesores de mecanografía, taquigrafía, inglés, alemán o italiano

Cumpliendo lo prevenido en la R. O. de 5 del actual, Gaceta n.º 268, de fecha 25 de los corrientes deben proveerse por concurso con el carácter interino, sin retribución alguna, hasta que esta se fije en los Presupuestos del Estado y sin que el desempeño de estos cargos suponga adquisición de derecho alguno.

Estos concursos se convocan por plazo improrrogable de diez días, a contar desde el siguiente al de la publicación de esta R. O. en la Gaceta, debiendo presentarse las instancias, con la necesaria documentación, ante los Directores de los Institutos en los que deseen servir los solicitantes.

Figueras, 28 Septiembre de 1926.—El Director, E. Martín Lecumberri.

### RAMIRO RIERA

CONTRATISTA DE OBRAS  
Calle Unión, número 22, piso 1.º

### LLANSA

## Municipales

### ANUNCIO

Patronato de los premios «Matilde Sureda»

Con arreglo a las Bases por que se rige esta Fundación, habrá de otorgarse en 29 de octubre próximo venidero, el premio «Matilde Sureda» correspondiente al presente año, de importe «mil pesetas», en favor de un natural de esta provincia, que tuviera cursadas todas las asignaturas del periodo de Licenciatura en Derecho en la Facultad de la Universidad Civil, con la nota de Sobresaliente en la mitad, por lo menos, de las asignaturas del referido periodo.

Lo que, conforme a las referidas Bases, se anuncia al público, para conocimiento de quienes, considerándose en condiciones para obtener el citado premio deseen solicitarlo de este Patronato, a cuyo fin podrán acompañar con su petición, que habrán de dirigir por escrito a la Alcaldía de esta Ciudad, cuantos justificantes estimen pertinentes para acreditar las circunstancias que en favor de los mismos concurren.—Gerona, 15 de Septiembre de 1926.—Federico Bassois; Joaquín Fors, pbro.; José Gironella, pbro.

Es copia.—Figueras, 25 de Septiembre de 1926.—El Alcalde, Pedro Vives.

## 10 CTS.

Pasado mañana, lunes, a las 12, LA COMARCA, deseosa, como siempre, de enterar al público, pondrá a la venta un Suplemento de este número, con los detalles y clasificación de la carrera de mañana.

# Cartelera de la Semana

### SALA EDISON

En las funciones que celebrará este local, templo de la cinematografía, serán proyectadas bellas e interesantes películas entre ellas la super producción de gran espectáculo, brillantez y relieve extraordinario titulada «El León de Mongolia», por el coloso de la pantalla Ivan Mosjoukine, bellamente secundado por la gran actriz Nathalie Lisenko.

El «Noticiero Fox», la revista que cautiva por su amenidad e interés, tampoco faltará en tan selecto programa.

Será presentada la notable y elegante bailarina Lolita Granados, con sus bellas danzas y ricamente ataviada.

Debut de Lolita Gonzalvo, ideal canzonetista, de hermosa voz y presentación lujosa.

En las sesiones de noche y durante el descanso, concierto en el jardín por el sexteto del local, que tan acertadamente dirige el maestro Sr. Aznar.

### CASINO MENESTRAL

La Compañía de zarzuela que dirige el notable primer actor Miguel Pedrosa, pondrá durante la corriente semana las operetas que a continuación se expresan:

Grandiosa función para el domingo, 3 de octubre, noche a las 10 en punto, (6.ª de abono).—La grandiosa zarzuela en 2 actos y 4 cuadros del maestro Millán, «El Pájaro Azul».—El divertido sainete en 1 acto y 3 cuadros de Carlos Arniches y Torregrosa, «El Santo de la Isidra».

Se advierte al público que las funciones empezarán a la hora anunciada. Precios los de costumbre.

La Junta de este local se complace en participar a los señores socios y familias, que en este día se renovarán los tradicionales bailes de tarde, los cuales empezarán a las cinco, con un nuevo repertorio.

### TEATRE PRINCIPAL.—PATRONAT

Veïllada teatral per al diumenge, 3 octubre de 1926. Exclusiva per als senyors protectors. Obligada la Secció d'espectacles del Patronat a diferir per més endavant la visita de germanor de l'elenc del «Casal Catòlic de Sant Andreu» de Barcelona, ha preparat la repressa d'aquest magnífic drama, en el qual tant d'èxit obté la nostra Secció.

1. Representació del magnífic drama en 3 actes i en prosa de G. Ginestà, «Les Orenetes.»

2. El divertit fi de festa de P. Rosés, «Parlant la gent... s'embolica».

Amb motiu de la funció de la Parroquia, la veïllada començarà a dos quarts de 5.



### FUT-BOL

Al camp de la «Unió Sportiva» hi contendran els reserves de l'equip unionista y Emporium F. C., a les 3 i mitja.

### BANDA DEL REGIMIENTO S. QUINTIN

Programa de las obras que ejecutará la Música del Regimiento de San Quintín, en la Rambla de doce a una:

1. El K'sar el Yedid, (Paso-doble), N. N.—
2. Peleles, (Fox-trot), Quirós.—3. La Calestra, (Gavota), Alonso.—4. Doña Francisquita, (Selección), Vives.—5. Ritme, (Sardana), Riumalló.

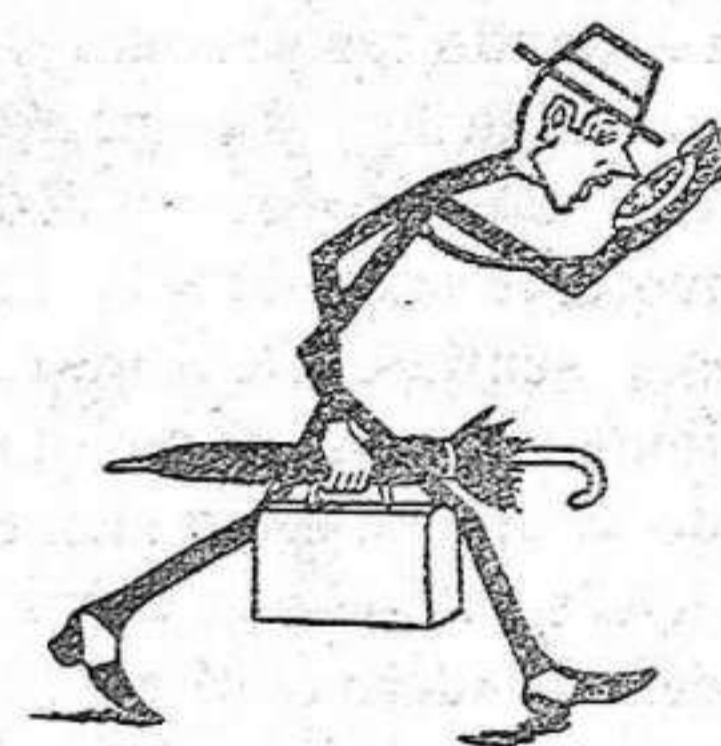
Figueras, 3 Octubre de 1926.—El Músico Mayor, José Alvarez.

### DE LA CAJA DE AHORROS

La caja de pensiones para la vejez y de ahorros, ha realizado durante al pasada semana, las operaciones siguientes: Cobros, 62.925'45 ptas.—Pagos, 35.888'47 ptas.; y 14 libretas y cuentas nuevas.

### FARMACIAS DE TURNO

Las farmacias que prestarán servicio durante la tarde del domingo, son las de los Sres. Portolá, calle Alfonso XIII; y Gorgot, calle Juan Matas.



### Mercado de la semana

Trigo . . .	de 38'75 a 37'50	Hectólitro
Cebada . . .	> 22'50 a 21'25	>
Avena . . .	> 15'00 a 13'25	>
Maiz . . .	> 32'50 a 31'25	>
Habichuelas.	> 68'75 a 62'50	>
Habas . . .	> 30'00 a 28'75	>
Arbejas . . .	> 37'50 a 36'75	>
Caragirates.	> 93'75 a 87'50	>
Aceite . . .	> 20'00 a 19'00	mallal
Patatas . . .	> 18'00 a 15'00	Quintal m.
Tocino . . .	> 25'00 a 22'50	10 kilos
Lactancia . . .	> 50'00 a 00'00	uno
Ovejas . . .	> 80'00 a 00'00	una
Patos . . .	> 11'00 a 8'00	par
Gallinas . . .	> 17'00 a 15'00	par
Pollos . . .	> 15'00 a 9'00	par
Conejos . . .	> 10'00 a 8'00	par
Gansos . . .	> 11'00 a 8'00	uno
Huevos . . .	> 5'00 a 0'00	docena

# LOS ARTISTAS CATALANES



«El Amo del pueblo».—Dibujo a la pluma de nuestro colaborador Lorenzo Brunet

Fábrica de Bebidas Gaseosas

## M. CAMPS DALFO

GARANTIZADOS TODOS SUS GÉNEROS

Sifones - Gaseosas - Jarabes

Especialidad con exclusiva de la "Champanilla"

# BANCO de FIGUERAS

de L. VERGÉS VILANOVA

Corresponsal de la BANCA MARSANS de BARCELONA

CAMBIO DE MONEDA.—Compra y venta de francos y oro a tipos limitados.—COMPRA Y VENTA de valores con entrega de los títulos en el acto.—Negociación de cupones, giros, cuentas de ahorro y demás operaciones de Banca. == ECONOMÍA, CONFIANZA Y RESERVA.

Plaza Pi y Margall (La Palmera) :- :- FIGUERAS

## ALMACEN DE PAPEL

### CASA JORDA

Papeles de todas clases - Cartones - Libretas - Libros rayados y tarjetas  
Objetos de escritorio

Cort-Real, núm. 13

GERONA

## CLINICA DENTAL

A CARGO DEL DENTISTA JULIO MATEU  
(Sucesor de R. Viñas)

Calle Nueva, 9

FIGUERAS

(VISITA DE 9 A 1 Y DE 3 A 6)

## BANCA ARNÚS

Sucesora de Evaristo Arnús  
Fundada en 1848 - BARCELONA

Casa Central: Plaza de Cataluña, 22.-Casa Matriz, Pasaje del Reloj

Sucursales en Balaguer, Berga, Cervera, Gerona, Igualada, Lérida, Manresa, Olot, Puigcerdá, Solsona, Tárrega y Vich

SUCURSAL EN FIGUERAS: Casades de Códol, núm. 15. - (Rambla)

BANCA-BOLSA-CAMBIO — — — Cámara acorazada con departamentos de alquiler

NEGOCIAMOS LOS CUPONES VENCIMIENTO CORRIENTE—Compra venta al contado de toda clase de valores de contratación corriente con entrega de títulos en el acto.



# NOTICIAS

## Para el Indulto

El próximo lunes, el honorable Presidente de la Diputación D. Onofre Pont, acompañado del dignísimo diputado D. José Ferrán y nuestro querido Director, D. José Soler Grau, salen para Madrid al objeto de proseguir las bien encaminadas gestiones por las que se espera obtener un amplio indulto y amnistía pro desertores y prófugos.

Deseamos que las facilidades y excelente acogida que la humanitaria iniciativa ha encontrado en el Excmo. Sr. Gobernador Civil, D. Prudencio R. Chamorro, y en el alto criterio del Excmo. Sr. Capitán General de Cataluña, D. Emilio Barrera, merezca la reafirmación aprobatoria del Consejo de Ministros y la gracia del perdón en S. M.

didados por la distinguida concurrencia, los aficionados que la interpretaron.

## SE VENDE

al contado y a plazos, en esta ciudad, y en varias poblaciones de este alto y bajo Empurdán, varios edificios de habitación, con y sin tiendas o garage, desde 2.000 ptas. hasta 500.000, comprendiendo, además, torres, chalets, hoteles, cafés, fábricas y comercios de varias clases con jardines, viñedos y árboles frutales contiguos y separados, bien situados, con ricas fuentes de agua cristalina y grandes vistas en todas partes; propios para el veraneo. Así como fincas rústicas importantes con o sin bosques de varias clases y precios, en esta Comarca y en toda la Provincia.

Se vende en Massanet de Cabrenys, por 4.000 pesetas, edificio de bajos y 2 pisos, con tienda y garage, y otro por 8 mil pesetas, bien situados; y en Vilajuiga otro por 5 mil pesetas propio para el veraneo, y en esta ciudad, una huerta con gran edificio, renta anual, 1.825 pesetas.

Gran stok de campos, huertos y solares en los alrededores de esta ciudad.

Informes para esta Provincia y Departamento de Perpignan.

Se facilitan capitales a largos plazos. Gran reserva en los encargos.

### RAZÓN

## Miguel Pous

corredor de fincas de comp. ven,

Despacho:

Calle Ancha, 26-(Frente C. M.)

## FIGUERAS

El concierto en la Rambla

Se dió el domingo al medio día, el primero de la temporada, en la hora del sol, adelantándose a la costumbre de darlo en aquella hora en 1.º de Noviembre, por la banda del Regimiento de esta guarnición dirigida por su nuevo músico mayor, el laureado don José Alvarez, que justificó excelentemente la buena fama de que venía precedida su magistral batuta.

Defunción

En la florida edad de 19 años, cuando la vida es más risueña y esperanzadora, dejó de existir la bella señorita doña Concepción Alegret Subirana, de la más pura prosapia figuerense.

Descanse en paz y reciban sus padres y demás familia, deudos y amistades, la más sentida de nuestras condolencias por pérdida tan irreparable.

## BARBERIA PARA VENDER

en un pueblo cercano de Figueras

Razón en esta Administración

### Compromisos sectarios

En el Ayuntamiento no se han acabado todavía los compromisos sectarios para poder reintegrar a los puestos que ocupaban algunos pobres ancianos decrepitos que tenían palabra de ello, a pesar de haberse acordado nuevos nombramientos.

## GRAN EDIFICIO para vender

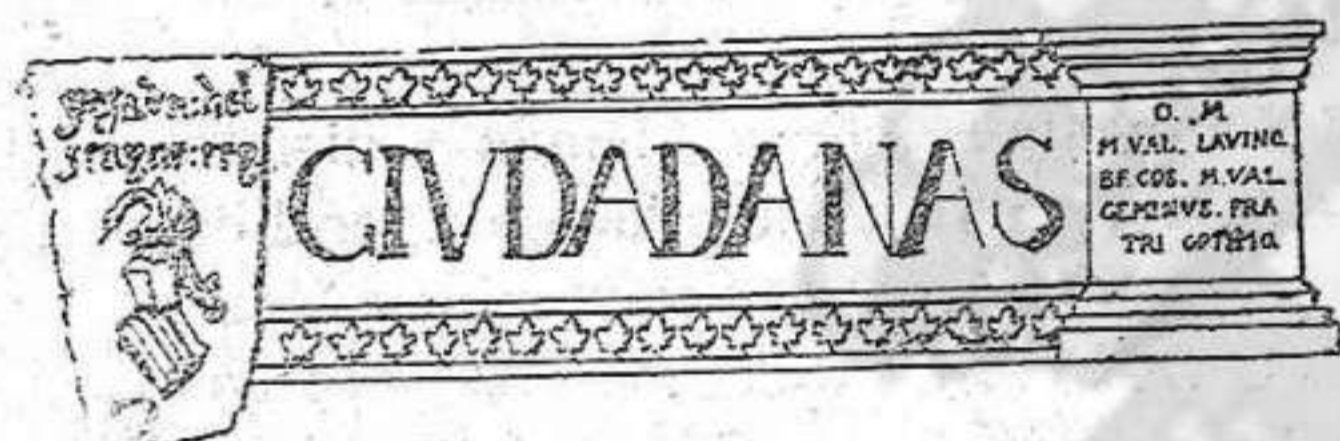
en el Ensanche de Figueras, con espaciosa huerta y magnífico jardín.—Local adecuado para grande o pequeña industria.—Electricidad, agua potable abundantísima y motor.

RAZON: EN ESTA IMPRENTA.

### De la Catequística

Con el ceremonial litúrgico y la velada artístico-teatral previamente anunciada, el domingo inauguró su nuevo local en el teatro de la municipalidad y la temporada de veladas tardorales, el Patronato de la Catequística parroquial con lo que dió un gran paso de avance demostrativo de como va propagándose la cultural entidad en nuestra querida población. Hicieron uso de la palabra después de la bendición del local, el Presidente Sr. Ferrer, el joven ejercitante Sr. Salleras y el Jefe nato Rdo. Aulina.

Por la tarde fuvo lugar la anunciada velada teatral en la que fueron justamente aplau-



### Nombramiento

Para Jefe de la Aduana de Port-Bou, ha sido nombrado don Jesús Carrasco Iglesias, que lo era de la de Valencia, habiendo relevado a don Juan Roca que ha pasado a Gerona con igual destino.

### El amanecer de mañana

Será una hora más tarde por habernos reintegrado los relojes públicos, desde esta media noche, a la hora oficial de invierno.

### En pleno otoño

Desde la llovizna del lunes con acompañamiento de ligera brisa tramontanal, el ambiente rigurosamente canicular que padecíamos ha hecho el cambio repentino de un algo estremado otoño.

## Enrique Esterriol CONTRATISTA DE OBRAS

GONZÁLEZ DE SOTO, (Prolongación)

VILLA DOLORES R. M.

FIGUERAS

# E. Rute Casadevall

## MÉDICO-DENTISTA

Aparatos fijos.-Tratamiento modernísimo de la piorrea

### Caamaño, 4 - Figueras

#### Se acabaron los veraneos

Con el frío tramontanal reinante quedaron desiertos los balnearios y demás recreativos lugares estivales, a juzgar por el éxodo de veraneantes que se nota por nuestras calles.

#### Boda

El lunes tuvo lugar la del tan conocido en el mundo del comercio, don Víctor Pous con la hermosa señorita doña Justa Bofill, ambos de distinguidas familias.

¡Muchas felicidades!

#### Nuestros pebeteros

Se han encendido ya y humeando se encuentran para la torrefacción de castañas, los típicos fogones callejeros que decoran la portada preludial del clásico invierno en la vía pública, acompañados del más clásico ambiente, que encuadrar pudiera su triste aspecto.

#### Delegado gubernativo

Ha sido designado por el Ministro de la Gobernación, delegado gubernativo de la provincia de Gerona, el comandante de infantería don Francisco Montero Dalmau.

#### Destino

Ha sido destinado al regimiento de infantería de San Quintín, el capellán segundo don Francisco Esparraguera.

#### Título de Bachiller

Ha sido firmado el título de Bachiller a favor de doña Teresa Maestro, ex-alumna de nuestro Instituto.

### CUPONES

del vencimiento 1.º Octubre

El Banco de Figueras de L. Vergés Vilanova los paga ya todos.

#### Subasta

En la Jefatura de Obras públicas de la provincia se verificará la subasta, el 27 de octubre, para las obras de acopios del 7 al 16 kilómetros de la carretera del Estarrit a San Jordi Desvallés.

#### Radio-Lot

Lluny de desmerèixer dels anteriors, el número d'octubre que s'acaba de posar a la venda de la revista catalana de radiotelefonía «Radio-Lot», supera en tot a lo publicat fins ara. Les parts literària, artística i tècnica són fortament interessants, destacant-s'hi

«L'heroic petit locutor» de l'eximio escriptor J. M.ª Folch i Torres, «El ràdio-tècnic» de Guillem d'Oloró, «La ràdio i els intel·lectuals» de J. Broquetas, «El problema de la televisió» per B. Raurich, «Atomia i ràdic-per O'Key, i les seccions de Radio Noves, Concurs de Radiografonia i molts altres. La parí gràfica, plena de gravats, es una ostentació de bon gust. Son reduït preu (40 cèntims) el fa assequible a tothom i recomenabla sa lectura.

#### ¡Abrumados!

Por exceso de original nos vemos en la imposibilidad de publicar unos cuantos artículos interesantes, y la reseña sugestiva de nuestro colaborador de la Fila 6, en la Sección de Espectáculos, que esta semana venía espléndida con la presentación de la popularísima Mercedes Serós.

#### Madama Censura

Ella es femenina; pero el lápiz rojo es macho, y dice que no quiere triquiñuelas.—Cualquiera sabe que son triquiñuelas.—Nos han cruzado el artículo de fondo y la exposición de un hecho que con el tiempo esperamos podrá ver la luz. Incluso un pareado de «El Quijote», que aplicábamos al dibujo de Brunet, nos lo ha tachado madama Censura. Muchas veces como ésta, y ponemos el consabido letrerito: «Se alquila por huelga forzoza de brazos».

Chimenea de mármol negro y blanco, un despacho propio para almacén y dos mostradores madera,

#### SE VENDEN

RAZON EN ESTA IMPRENTA



#### De Agullana

El próximo domingo, 10 del corriente, se vestirá este pueblo como en las grandes solemnidades para honrar la memoria de su hijo benemérito, D. Joaquín Bech de Careda.

Entre los varios actos que en su honor han de celebrarse, uno de los más importantes consistirá en el descubrimiento de la placa que dará el nombre de tan eximio patrio a una de las principales calles de esta población.

Bien merecido tiene nuestro llorado amigo el sincero homenaje que fervorosamente va a tributársele. Sencillo, modesto, afable, no-

ble y liberal, juntábanse en D. Joaquín todas las excelsas cualidades que caracterizan a los hijos de la hidalga tierra empurdanesa.

Alcalde popular durante muchísimos años, su actuación recta y honrada, modelo de administradores, fué pródigo en beneficios para esta población, por cuyo engrandecimiento moral y material laboró incansablemente, con tanto celo como desinterés, hasta lograr hacer de éste un pueblo admirable, con una excelente red de cloacas, bien urbanizado, bello y aseado, un pueblo verdaderamente a la moderna.

Distinguidas personalidades han prometido su asistencia al referido homenaje, debiendo hacer especial mención de nuestro dignísimo Sr. Gobernador Civil, que presidirá todos los actos.

Está ya contratada la renombrada orquesta «Antiga Pep», de Figueras, y todo parece indicar que, dados el prestigio y la popularidad de que justamente gozaba el malogrado Sr. Bech y las muchas amistades y simpatías con que cuenta su respetable familia, la afluencia de forasteros será muy numerosa.

Honrando a tan honorable y ejemplar ciudadano, el pueblo de Agullana se honra a si mismo.

C.

#### De Castellió de Empuries

El próximo martes, día 5 de octubre, se trasladará a esta villa el Excmo. Sr. Capitán General de Cataluña Don Emilio Barrera Luyando, acompañado de los Excmos. Sres. Gobernador Civil y Presidente de la Diputación provincial de Gerona, para asistir al acto de la bendición de la casa-cuartel de la Guardia Civil por el Ilmo. Sr. Obispo de la Diócesis y de la Virgen de Montserrat, Patrona del Somatén.

Probablemente asistirán además a dichos actos el Excmo. Sr. Comandante General de somatenes, con el Jefe Auxiliar Don Juan Alvarez y el Cabo del Partido Sr. Barón de la Rodas; el Primer Jefe de la Comandancia de la Guardia Civil de la Provincia, con el Sr. Capitán de la Compañía y Jefe de la Línea; el Sr. Delegado Gubernativo de la Zona Don Ricardo Motta; Diputado provincial Don José Ferrán; Teniente de Carabineros Jefe de la Sección y otras personalidades.

El Capitán General llegará a las doce y media, siendo recibido en la carretera por todas las Autoridades civiles, judiciales, militares y eclesiásticas de la localidad, con los honores correspondientes.

Terminados estos actos se dará un banquete en la Casa Ayuntamiento, regresando después a Barcelona los egregios huéspedes.

C.

## J. Ferrer Llauro

### SASTRE

Juan Maragall, 13 (antes Presó)

### FIGUERAS



EXPORTACIÓ  
ALS  
MERCATS  
DE  
ULTRAMAR

LA ESTRELLA  AMERICANA

**Fábrica de pastes per a sopa**  
**Antigua Casa Pomés.--Caamaño, 10 :-: FIGUERES**

La nostra elaboració de pastes alimentícies, com a finíssimes de paladar i exquisit "bouquet", fa que ellestrobin entre els seus consumidors un excel·lent acolliment.

Al mateix temps, i a benefici del públic, fem un crit a tota la comarca per a que compri tots els dies de mercat en aquesta casa amb gran rebaixa de preus

**RATAS - RATONES - TOPOS**

os libraréis de sus perjuicios usando el

**«Raticida Claramunt»**

Inofensivo para el hombre, animales domésticos y ganado.—Indicado para ser usado en las habitaciones, graneros, corrales, cuadras y en el campo.—Precio del frasco, 3'50 ptas.

Dirigirse a: Instituto Claramunt, Bailén, 8 :-: BARCELONA

**Industrias BABEL Y NERVION**

Gasolina «El Clavileño»

Áceite para motores Diesel marca «Sansón»

Capital: 20.000.000 de Pesetas

Refinerías de petróleo y gasolina en Bilbao, Alicante y Valencia

DEPOSITARIO: **JOAQUIN GUILLAMET**

Almacenes de carbón vegetal y cok

**CALLE NUEVA, 135, Tel. 350 — FIGUERAS**

# Hotel PENINSULAR

Calle San Pablo - - BARCELONA

Edificio construido exprofeso, situación céntrica, agua corriente caliente y fria en todas las habitaciones, ascensor, calefacción central.

Pensión . . .	14 ptas.
Cubiertos . . .	6 »
Habitación . . .	4 »

Auto a la llegada de los trenes

Si le interesa conocer un buen Hotel de 2.º orden, instálese en el Hotel Peninsular.

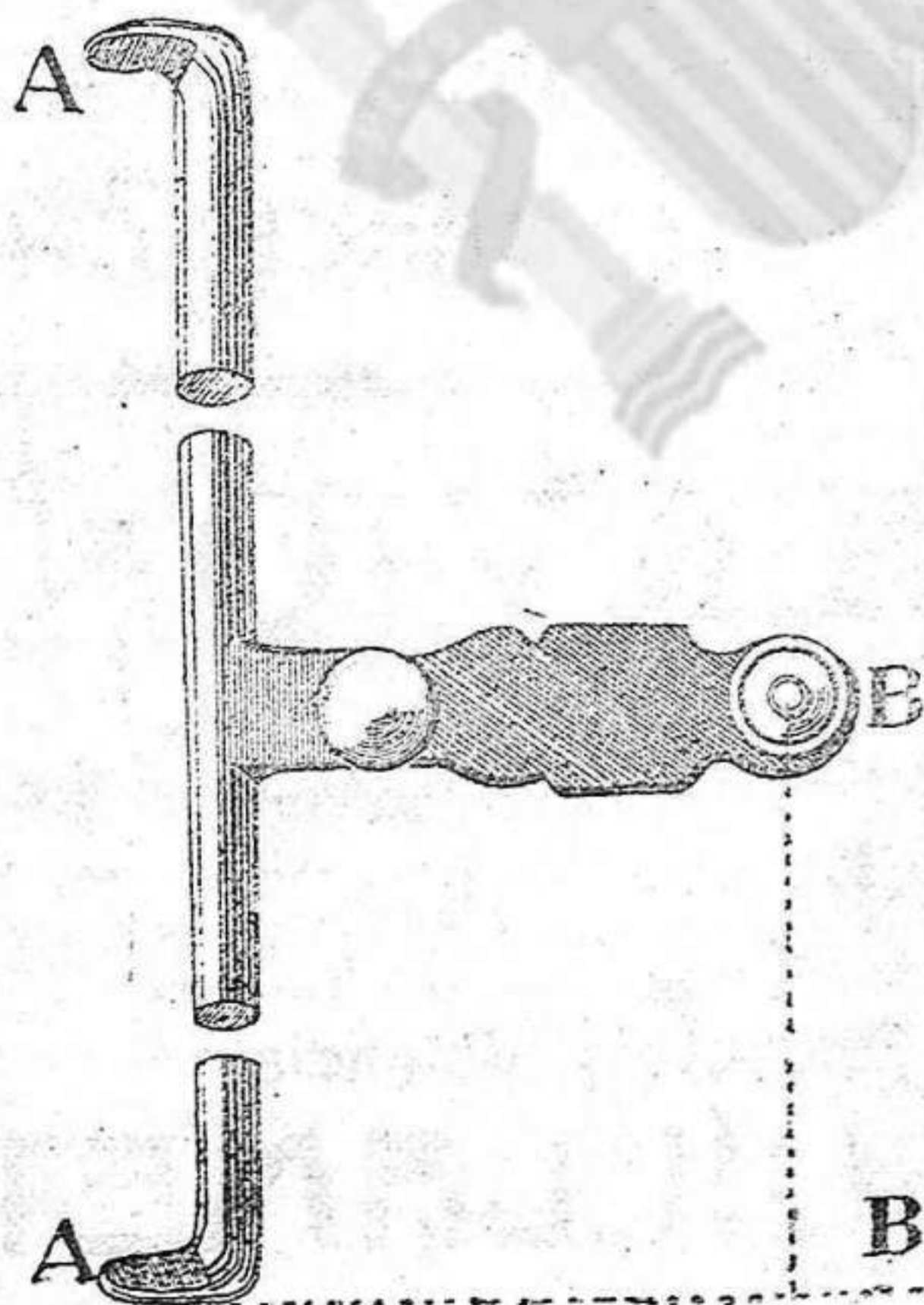
## Propietario: JUAN BUDÓ

### La cerrajería mecánica de JACINTO CUFÍ

es el taller más completo y rápido para los trabajos que se le encomienden -:- Grande y variado surtido de materiales

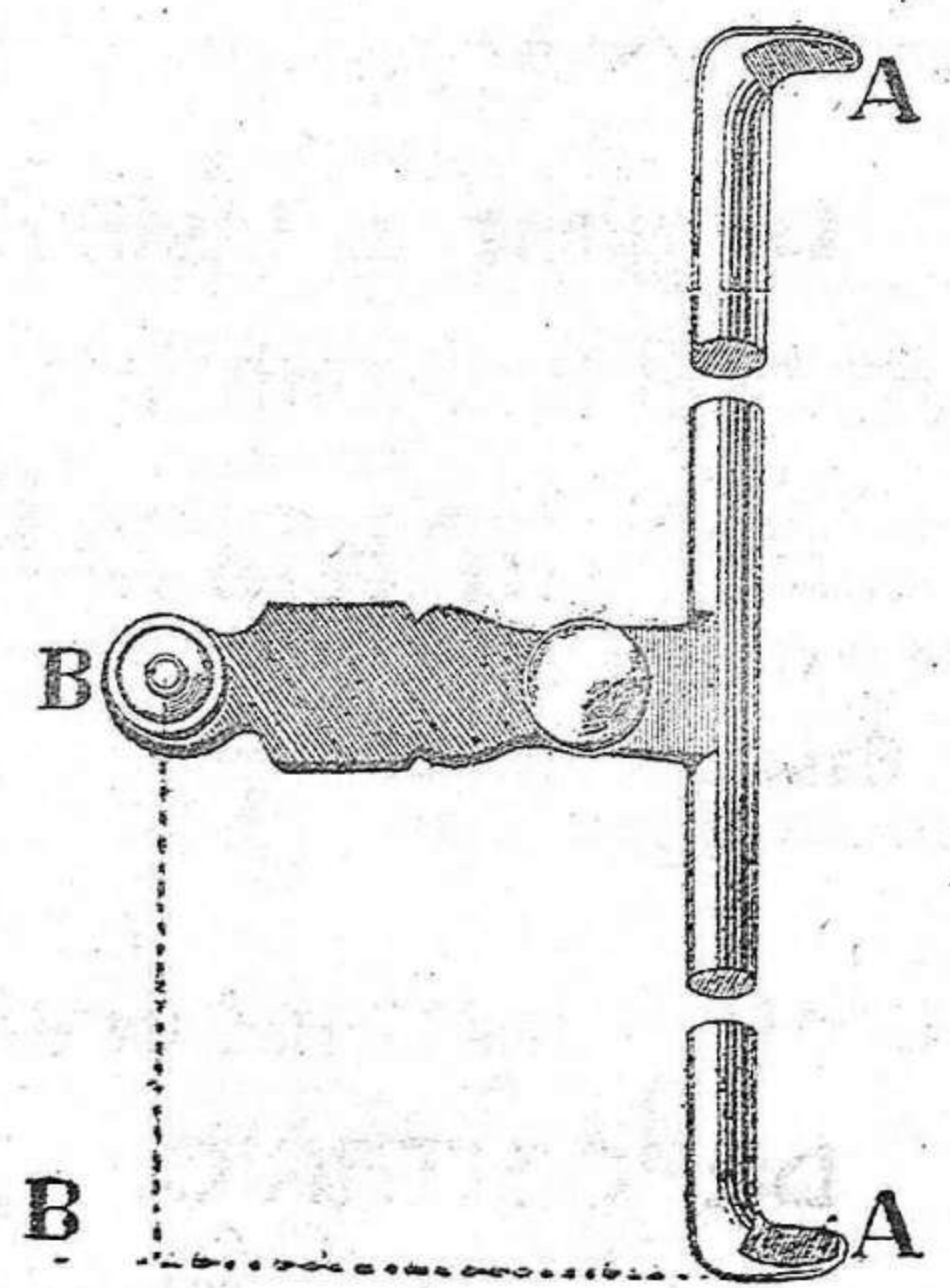
MANO DERECHA

MANO IZQUIERDA



Modelo de Fallebas

Especialidad de la casa



Fábrica y despacho: Santo Domingo, 9 - Figueras

**COMPRA-VENTA de**  
TRIGO, AVENA, HABAS Y DEMÁS CE-  
REALES DE LA ACTUAL COSECHA

SE PAGAN LOS MEJORES PRECIOS

**Juan Lloveras Bret**

CALLE DE LA MURALLA, 9

TELÉFONO NÚMERO 458

**FIGUERAS**

## Tras el cristal

XX

### LOOR A LA PEREZA

Tendidos indolentemente sobre la verde hierba, hundidos en una inconsciencia absoluta, en una apatía incitante, venenosa, desfilan las horas rápidamente. ¡Oh, el bochorno del sol! ¡Oh, el tormento de la tarde gris!...

Respiramos fatigosamente envueltos en esa niebla contumaz, en esa calma de muerte; estiramos un pie que nos molesta; retiramos una mano, oprimida por el peso del cuerpo, ¡horrible trabajo!

Silencio. Bajo la apacible sombra de un árbol que amablemente nos cobija, no pensamos ni tan siquiera en el flexuoso deleite que apuramos. Desmayado el cuerpo, se contagia el espíritu de esa somnolencia avasalladora que entumece.

El sol, en su ruta, deja pasar de pronto un rayo que nos hiere. ¿Quién puede alcanzar la efusiva indignación que se apodera de nosotros y el esfuerzo titánico para resistirle?; porque jamás pensaremos en ladearnos. Sufrimos, mas no le esquivamos.

Mejor es no pensar.

\*\*

La Pereza es el paraíso humano, la anestesia de las sensaciones, la antesala, la carátula de la muerte; es como una seductora amante que amablemente nos acaricia; y a ella nos entregamos, irreflexivos, en cuerpo y alma.

Divinidad pagana, ha merecido la distinción de Pecado capital.

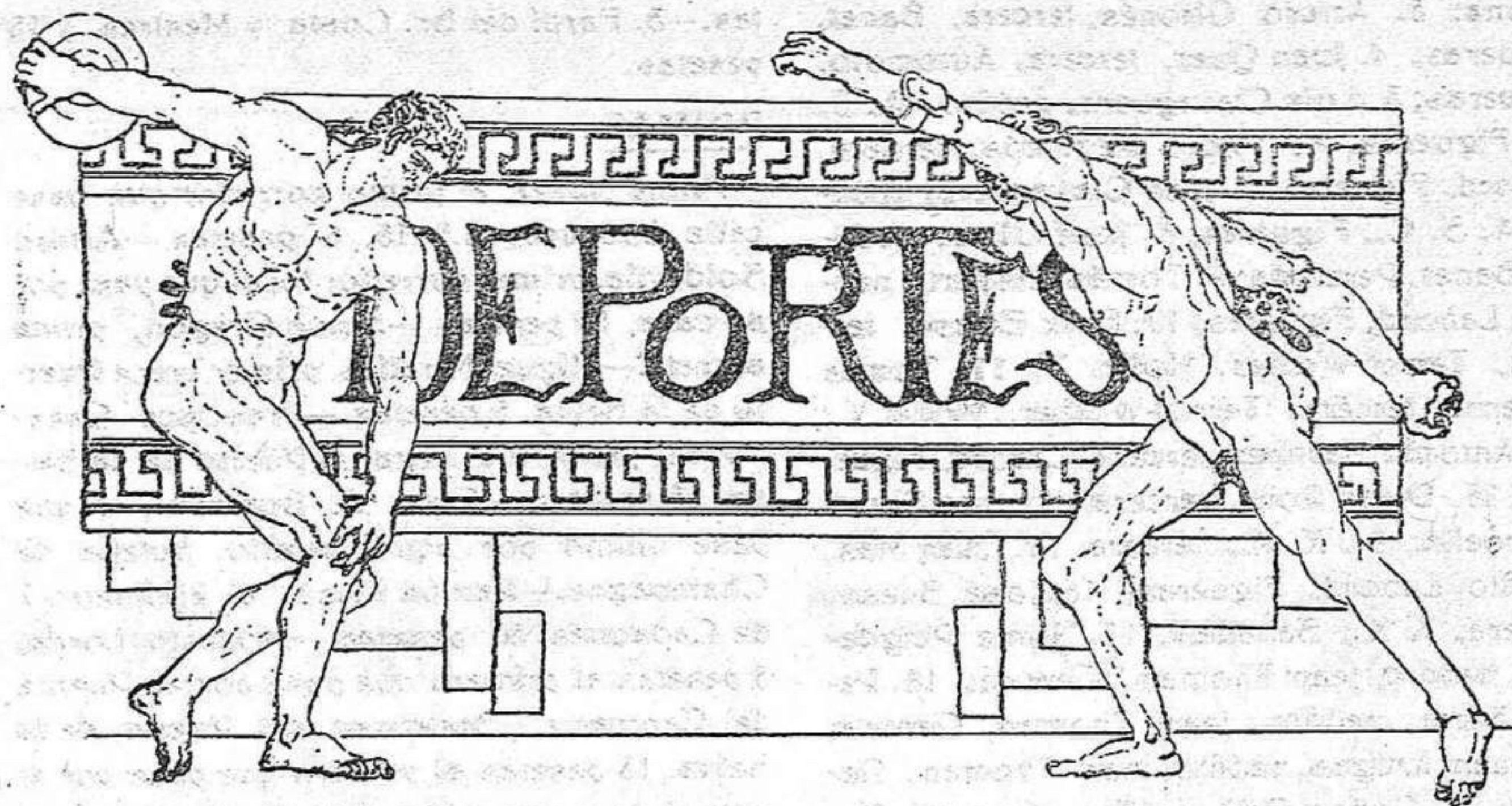
Cubierta de un tenue velo, seductor y bañada como un suspiro de mujer, es sostenida en su eterna debilidad por el discreto hermano, el Sueño. Bajo su amparo, se vierte, rápido, el reloj de arena de la vida.

Por el sortilegio que despide y por su feminidad, la Pereza es sencillamente seductora.

Dulce es cantarle en alabanza, la estrofa del gran Villaespesa:

«¡Cómo se funde en tí todo deseo!  
¡cómo se apaga en tí toda mirada!...  
¡Con qué amor en tus brazos paledeo  
la voluptuosidad de no hacer nada...!»

KRITÉS.



## CICLISMO

**CIRCUITO COPA CHEVROLET - 2.º año**

108 kilómetros-3 Octubre 1926

Gran carrera ciclista regional reservada para corredores de 3.ª categoría y neófitos

**60 INSCRITOS PARA LA CA-**

**RRERA DEL DOMINGO**

Preséntase ésta animadísima; los nombres de Pons, Estapé, Lorente, Conesa, Bueso, Gallart, Calvo, Martínez, Gironés, Regincós, Roig, Oliva, etc., etc., nos hacen preveer una lucha disputadísima. Reina gran entusiasmo en todos los pueblos del recorrido; y en toda la provincia no se habla de otra cosa. Presidirá en ella, el Excmo. Sr. Gobernador Civil de la provincia don Prudencio R. Chamorro; don Onofre Pont, Presidente de la Excma. Diputación Provincial; el Sr. Alcalde de esta ciudad, don Pedro Vives; el Secretario de la misma, don Onofre Santaló; y lindas señoritas de la localidad.

**COMO EMPEZO A CORRERSE EL**

**CIRCUITO COPA CHEVROLET**

La copa Chevrolet, empezó a correrse el año último, y con el nombre de Circuito Copa Chevrolet, y de libre categoría, bajo los auspicios de los «Amantes del Pedal.» Fueron 16 los corredores que se inscribieron para esta prueba que era del mismo recorrido que hoy, 108 kilómetros. Pero el día antes de la carrera y en el mismo día de la misma, no cesó de llover, y sólo presentáronse 10 de los diez y seis inscritos. Los organizadores acordaron suspenderla, pero los diez bravos routiers—así se tenían que mencionar aquellos muchachos que con tan mal tiempo quisieron tomar la salida—exigieron se les diera la salida, y a las diez de la mañana y después de largas discusiones, el Sr. Zarandona, delegado de la U. V. E., les dió la salida en medio de un enorme chubasco y ante escaso público.

Partieron los corredores, desafiando el tiempo, y llegando a pesar de todo. El primer corredor que se clasificó, hizo la carrera en un promedio de 24 kilómetros por hora.

La revelación de aquella carrera fué el joven routier Joaquín Oliva, llegando en cuarto lugar. Este muchacho, sin auxilio de nadie, hizo una carrera brillantísima.

El vencedor de la misma fué David Roig, demostrando encontrarse en forma excelen-

te, no sólo por haber sido el vencedor de tan dura prueba, sino por la enorme ventaja llevada desde el cruce de Pedrafitas, desde cuyo lugar hizo el recorrido completamente despegado de los demás. En el control de firma, Roig llevaba seis minutos sobre el segundo, y a la llegada llevó un cuarto de hora. La proeza de este corredor fué grande, con tan mal estado de carretera, y con tan infernal día. Logró conquistar, venciendo a todos los ases figuerenses de tercera categoría, la Copa Chevrolet, y para su marca el honor.

Este año, es el mismo recorrido, pero dudamos que Roig pueda imitar la proeza que efectuó el año último. Los corredores son mejores, a causa de ser la carrera regional, y promete verse una lucha reñidísima para ocupar los primeros puestos de la clasificación.

Los corredores locales deben acostumbrarse a ponerse en línea para esta clase de pruebas. Hasta ahora, han venido luchando la mayoría de ellos con neófitos y por la provincia. Solamente Roig, Regincós, Quer y Gironés, han sabido medir sus fuerzas con verdaderos ases del pedal y salir airosos de las mencionadas pruebas. Gironés y Regincós han sabido correr en la Vuelta a Cataluña, que tan orgullosa nos tiene a los españoles y que con tanto éxito organiza la «Unió Sportiva de Sans».

El mejor entrenamiento, el medio más rápido y seguro de llegar, es correr todos los domingos a ser posible. Diez entrenamientos solitarios o de excursión en camaradería, benefician menos que diez minutos de lucha contra contrincantes en línea. La lucha estimula y hace tomar a un corredor confianza consigo mismo.

En ella veremos a Gironés, Regincós, Cresta, Roig, Martínez, Oliva, Quer, etc., etc., como se gastan los cartuchos contra Estapé, Bueso, Lorente, Pons, Gallart, Isern, Ortega, etc., etc., y a cuantos más se atreven a ponerse en línea. Es posible que algunos de estos «terceras» se queden en casa, alegando el sol, el entrenamiento, los premios, etc., porque sin duda les sería demasiado violento decir que no se sienten con fuerzas para servir de blanco al fuego graneado que unos y otros se dirigirán.

**LOS INSCRITOS SON LOS QUE**

**A CONTINUACION SE DETALLAN**

1. Jaime Cresta, neófito, France Sport, Figueras; 2. Angel Ortega, tercera, X. X., Bar-

celona; 3. Arturo Gironés, tercera, Banet, Figueras; 4. Juan Quer, tercera, Automoto, Figueras; 5. Luís Clavaguera, neófito, A. S. C., Figueras; 6. Pedro Regincós, tercera, Labord, Figueras; 7. José Clavaguera, neófito, A. S. C., Figueras; 8. José Oliva, neófito, Banet, Perelada; 9. Tomás Gispert, neófito, Labord, Figueras; 10. Felix Estapé, tercera, Terrot-Wolber, Mollet V; 11. Tomás Lorente, tercera, Terrot-Wolber, Mollet V.; 12. Antonio Martínez, tercera, Labord, Figueras; 13. David Roig, tercera, France Sport, Torroella; 14. X. X., tercera; 15. Juan Mas, neófito, Labord, Figueras; 16. José Bueso, tercera, X. X., Sabadell; 17. Jaime Puigdevall, neófito, Jean Thoman, Gerona; 18. Pedro Serra, neófito, Jean Thoman, Gerona; 19. Juan Artigas, neófito, Jean Thoman, Gerona; 20. Carlos Geli, neófito, Vendrell, Gerona; 21. Gumersindo Felip, neófito, X. X., Aviñonet; 22. Ramón Font, neófito, X. X., Vilabertrán; 23. José Conesa, tercera, Terrot-Wolber, Mollet V.; 24. Juan Gallart, tercera, Terrot-Wolber, Mollet V.; 25. Luís Isern, tercera, Terrot-Wolber, Mollet V.; 26. X. X., tercera, Chevrolet, Barcelona; 27. Fernando Trabeser, tercera, Peugeot, Gerona; 28. Antonio Costa, neófito, X. X., Figueras; 29. José Moix, tercera, Cruz-Puchois, Sabadell; 30. José Garriga, tercera, Cruz-Puchois, Sabadell; 31. José Pons, tercera, X. X., Amposta; 32. Miguel Hilari, neófito, X. X., Vilabertrán; 33. Griseo Ramón, neófito, Benedit-Puchois, Barcelona; 34. Gaspar Calvo, neófito, Janer-Wolber, Barcelona; 35. José Romagosa, tercera, Terrot-Wolber, Mataró; 36. Juan Salomó, tercera, Terrot-Wolber, Mataró; 37. Buenaventura Mont, neófito, Terrot-Wolber, Mataró; 38. Jaime Borrás, neófito, X. X., La Bisbal; 39. Francisco Dalmau, neófito, X. X., La Bisbal; 40. X. X., tercera, Chevrolet, Barcelona; 41. Ramón Figueras, neófito, X. X., Casavells; 42. Alvaro Palahí, neófito, Aliu, Gerona; 43. X. X., neófito, Aliu, Gerona; 44. X. X., neófito, Aliu, Gerona; 45. X. X., neófito, Aliu, Gerona; 46. X. X., neófito, Aliu, Gerona; 47. Juan Quintana, neófito, Royal, Gerona; 48. Bartolomé Torné, neófito, Royal, Gerona; 49. X. X., neófito, Royal, Gerona; 50. X. X., neófito, Royal, Gerona; 51. Eduardo Ratera, tercera, X. X., Barcelona; 52. José Calvo, tercera, X. X., Barcelona; 53. Conrado Rosés, neófito, X. X., Figueras; 54. Juan Bial, neófito, Champerrage, Figueras; 55. Jaime Juanola, neófito, X. X., Bañolas.

#### CLASIFICACION DE PREMIOS

##### CLASIFICACION GENERAL

1. Copa Chevrolet y 200 pesetas.—2. Bicicleta Casa Gumbau.—3. Copa Casa Trulls y 75 pesetas.—4. Copa Casa Ripoll y 45 pesetas.—5. Objeto de arte Ferreteria Imbert y 30 pesetas.—6. Objeto de arte Royal Fabric y 20 pesetas.—7. Dos tubulares Aloy Catalá.—8. Un chateleng de L. Caritg y 10 pts.

#### CORREDORES TERCERA, PROVINCIA

1.—Premio Excmo. Sr. Gobernador civil y 50 pesetas.—2. Pitillera de Plata de la Casa Llobet y 25 pesetas.—3. Medalla U. V. E. y 15 pesetas.

#### PARA NEOFITOS PROVINCIALES

1. Objeto de arte Francisco Guillaet y 35 pesetas.—2. Objeto de arte N. N. y 25 pese-

tas.—3. Farol del Sr. Costa y Mestres y 15 pesetas.

#### PRIMAS

Prima Núñez, al primer corredor que pase calle Lasauca, n.º 15, 5 pesetas.—Arturo Soldevila, primer corredor local que pase por su casa, 10 pesetas.—Autos Gregori, prima secreta.—Miguel Miralles, primer cruce Puerto de la Selva, 5 pesetas.—Francisco Casanovas, primero al llegar al Puerto de la Selva, 25 pesetas.—Ciset de Borrassá, al que pase último por aquel pueblo, botella de Champagne.—Ramón Llusá, al kilómetro 7 de Cadaqués, 50 pesetas.—Modesto Lorca, 5 pesetas al primero que pase por el Puente de Capmany.—Sportman del Puerto de la Selva, 15 pesetas al primero que pase por el puente de hierro a la salida de dicha población.—Además hay una al primero en Garriguella, San Clemente Sasebas, Espolla y Capmany que no se sabe de cierto la cantidad.

Se anunciarán las primas por medio de un banderín encarnado que se colocará a doscientos metros de donde se encuentra la misma, además, será avisada por un control colocado al efecto.

Se hace público nuevamente, no falten los corredores a la recogida de dorsal, etc., que se hará en el Casino Menestral de 10 a 12 de hoy sábado noche.

Asimismo rogamos a las motocicletas, autos, etc., observen y eviten todo atropello a algún corredor.

El servicio de controles irá a cargo de distinguidos jóvenes de esta localidad. No dudamos que el público sabrá corresponder al esfuerzo de esta Comisión, no faltando a saludar con una ovación a los corredores.

LA COMISION.

## FÚT-BOL

Como la U. D. Gerona venció a la U. S. Figueras por 5 goals a 1

En el partido del pasado domingo, en nuestro campo, entre la U. D. Gerona y la U. S. Figueras, con gran interés aquél, demostró su fama; y demostró ser un equipo de gran conjunto, pero se encontraron con un Figueras lleno de entusiasmos que supo contrarrestar a ratos y dominar casi todo el encuentro; pero por falta de conjunto sucumbió por un score elevadísimo, que el que no vió el partido puede calificar de catastrófico.

A las 4'45 y a las órdenes del Sr. Rovira, se alinearon los equipos de la siguiente manera:

U. D. Gerona: Gauchia-Poch, Bosch-Dalmau, Fábregas, Teixidor-Bol, Balansá, Viñas, Roca, X.

U. S. Figueras: Brú-Bosch, Laboria-Mas, Garcia I, Hugas-Felip, Garcia II, Prats, Suñer y Romans.

Hecho el saque se nota en ambas partes el deseo de marcar, llevándose el juego a gran tren de una parte a otra del terreno, apreciándose bellas jugadas por ambas partes con oportunas intervenciones de los defensas.

Desarróllase el juego nivelado, pero con un ligero dominio local. Sigue el juego animado y se aplauden buenas jugadas por ambos bandos; un ataque a la puerta local, que Brú salva oportuno. Balansá se hace con el

balón, lo cede a Viñas y este empalma un formidable tiro que vale el primer tanto a los gerundenses.

No se desaniman los locales, y al minuto obtienen el empate de un modo colosal por Garcia II que se premia con una gran ovación.

Hay momentos de emoción: los medios locales interceptan combinaciones de los delanteros forasteros y facilitan la labor de los suyos, y Romans desperdicia una ocasión que se creía goal seguro, y Prats remata otra jugada a las nubes; asimismo Garcia II pierde dos ocasiones más a causa de haber quedado cegado por el sol.

No se hace esperar el segundo tanto, obra de Roca de un shoot colocadísimo, que Brú no puede evitar, llegando así el descanso.

El segundo tiempo empieza monótono, debido al cansancio de algunos jugadores locales, pasando a dominar los forasteros, pero se desarrolla un juego poco vistoso; repetidas veces va el balón a out, y en un ataque a la puerta local Balansá logra el tercero para los suyos.

En un ataque a la puerta gerundense Poch comete una falta grave que es castigada con la máxima pena, ejecutando el castigo Prats y parando fácilmente Gauchia.

Los gerundenses se animan y ponen repetidas veces en peligro la meta local; corner contra Figueras y Balansá logra el cuarto tanto.

El juego se estaciona en terreno local, no dejando de hacer algunas incursiones; y en un rápido avance, Viñas cede el balón a Balansá y éste de un tiro cruzado logra el quinto y último.

Ahora es cuando los locales se animan para lograr mejorar el marcador, consiguiendo durante lo que resta del encuentro, dominar al Gerona, pero allí están Poch, Bosch y el guardameta Gauchia que no dejan pasar nada y con este resultado se llegó al final.

El numeroso público salió satisfecho del encuentro y en especial de la actuación del equipo local.

Los equipos del Gerona han jugado un buen partido, sobresaliendo el trio defensivo, no dejando de hacer constar por eso la desgracia que en todo el encuentro ha tenido el equipo local.

GOAL.

Notas de la «Unió Sportiva».

Es de aplaudir la iniciativa de la Junta de la «Unió Sportiva», acordando reunirse periódicamente con los jugadores, para mayor compenetración entre una y otros.

A primeros de octubre será convocada una Asamblea general ordinaria en la que, después de dar cuenta a los señores socios de la situación económica de la sociedad, se expondrá el plan de reformas, y se procederá a la elección de cargos vacantes, asegurándose que entrarán a formar parte de la Directiva algunos nombres de prestigio y probada estima al Club.

Se da como cosa hecha la ocupación del terreno del linde Norte del campo de la «Unió Sportiva», de manera que dentro pocos días, tal vez el domingo día 10 de los corrientes, la puerta de entrada se abrirá por la Plaza de Salmerón, recordando grandes solemnida-

des celebradas en tiempo del antiguo Velódromo.

Esta reforma ha de influir bastante en la marcha de la «Unió», pues, el público quiere hoy día todas las comodidades, y fuerza es reconocer que no es lo mismo entrar por la Plaza de la Estación que tener que internarse hasta el extremo de la desierta calle de Méndez Núñez.

Como consecuencia del resultado del partido celebrado el domingo último, y aun cuando éste no respondió ni de mucho a la calidad de juego desarrollado, pues, el partido podría calificarse de bueno, ha surgido entre la Junta y jugadores un verdadero anhelo de introducir alguna reforma que permita mayor cohesión e inteligencia, dando a las líneas defensiva y de ataque todo el valor proporcionado de su apreciable calidad.

Así, en el partido que tendrá lugar el domingo día 5, y en el equipo que ha de contender contra el «Ateneu Sportiu» de San Feliu de Guixols, veremos seguramente actuar en forma espléndida al veterano Prats en la defensa y al intrépido Lagresa en el centro del ataque.

La Unió presentará a

Bru

Bosch - Prats

Mas - Garcia I - Hugas

Trigo - Martí - Lagresa - Garcia II - Felip

Suplents: Laborja y Serrallonga

#### DEL CAMPEONATO

El campeonato se disputará también este año, a base de dos secciones: una constituida por U. S. Figueras, Port-Bou F. C., U. D. Gerona y Olot F. C.; y la otra A. D. Sant Feliu, Palafrugell F. C., La Escala F. C. y U. S. Bisbalenca.

Los partidos empezarán el día 14 de noviembre por el siguiente orden:

#### Primera vuelta

Día 14 noviembre: Figueras-Olot

> 21 > Gerona-Figueras

> 28 > Port-Bou-Figueras

#### Segunda vuelta

Día 5 diciembre: Olot-Figueras

> 12 > Figueras-Gerona

> 19 > Figueras-Port-Bou

Los partidos se celebrarán en el campo de los equipos señalados en primer lugar.

Más detalladamente nos ocuparemos de este punto en el número próximo.

FLY-TOX.

## BOXA

L'ídol caigut

Gene Tunney, campió mundial de totes les categories, al vencer a Dempsey per punts.

Aquesta fou la noticia escueta que vingué de Filadelfia; Dempsey que havia posat en joc el seu títol tres vegades resistint victorios les embrancides de Gibbon, Carpentier i Firpo, acabava d'ésser vençut per Tunney. La nova aquí, com a totes parts, caigué com una bomba, emprò no per inesperada deixava d'ésser possible i menys completament certa. Un temps, qui sab si massa llarg, de inactivitat per part de l'excampió ha sigut segons sembla ço que més l'ha perjudicat; un excés de confiança en facultats que es van

## Vendo casa de comidas y

## bebidas bien situada

## Vendo dos solares bien situados

## con cimientos de hormigón

## Razón Junquera, 34, bajos

mermant continuament, han fet presentar a Dempsey totalment desentrenat per resistir les escomeses de Tunney qui en tot el vigor de les seves qualitats físiques, logra imposar la seva tàctica i els seus cops a un home debilitat moral i materialment.

Només calia llegir la premsa d'allí dalt per veure la confiança cega que tothom tenia en les facultats innates de que estava dotat l'excampió; una combativitat excesiva, una resistència inigualable, formidable puncheur que havia «adormit» a molts contrincants serios, entre ells el francès Carpentier en la plenitud de les seves facultats, i l'argentí Firpo «el toro de las Pampas»; menagers de totes classes, àrbitres, figures relevants dintre la boxa, tots estaven convençuts de la seva victòria; es més, tots fixaven un límit a la resistència de Tunney, no pasaria del quart round.

I quan diferenta la realitat! Tunney no solament ha resistit quatre rounds sinó que aguanta els 10 i posa a l'excampió en perill de k. o. en el vuitè i novè. El campió acabà el combat fresquíssim, mentre Dempsey sagnant de per tota la cara acabava completament agotat.

Sembla, no obstant, que per les propies qualitats, l'actual campió ha vençut per la merma de les del contrari; ara es veu ben palpable que si bé costa de guanyar quelcom és bastant més difícil el conservar-ho. Dempsey, en el pinacle de la gloria, havia guanyat molts mils de dollars, a més de boxejant, filmant pel·lícules; el nas achatat i mal fet de boxador l'havia reformat parafinant-lo, i ha sigut aquest refinament, ço que li ha fet oblidar els seus deures com a defensor d'un títol. Dempsey volia dollars, i li era més còmode i menys exposat fer-los, fent d'actor cinematogràfic que no pas dintre el ring, ocasions no n'hi havien pas faltat; el negre Wills encara espera contesta al repte que li havia llençat; és més, tothom veia que si havia acceptat el match amb Tunney era per la facilitat en la victòria. L'excés de diner es veu que és molt mal conseller i a Dempsey l'excés de dollars han sigut causa del seu esfonsament com a boxador.

Tunney ni per la historia pugilística, ni per les seves rotundes victòries, podia ésser perillós per a un home del prestigi pugilístic de Dempsey. Un sol combat, no obstant, podia demostrar lo perillós que era, ens referim al combat que sostingué amb Gibbons, contrincant que Dempsey va vencer en 12 rounds per punts i a qui Tunney va knocautar en

pocs rounds; més aquest fet, no pesava molt en la seva historia, i en canvi hi predominaven la sèrie de combats guanyats per punts, quins alternaven amb algun match nul.

La maledicència després del combat, se'ns ha destapat i segons sembla hi ha quins suposen combinacions entre els dos boxejadors per donar lloc a un combat revenja. Són coses massa sèries i pel mig hi han masses dollars per poguer tenir fonament. Si Dempsey creu poguer-se refer amb un entrenament constant, i posar-se altra volta en la mateixa i parecuda forma a la que el fa cèlebre; si Fex Richard el conegut promotor nordamericà hi veu un benefici, Tunney segurament no es negarà màxim si li imposa una grossa entrada de mil dollars i fora probable la celebració d'un match revenja; això calmaria els ànims dels innombrables dempseistes i permetrà a Tunney de confirmar la seva classe.

Sense Dempsey, hom preveu possibles contrincants de l'actual campió a Harry Persson, el suec, rival de Paulí, que també es titulà campió de Europa, que ha sostingut tres combats amb èxit a Nord Amèrica, al nostre Uzcudum i al negre Wills.

MYLON DE KROTONA.

## Venta inmejorable

## Motocicletas a precios nunca vistos

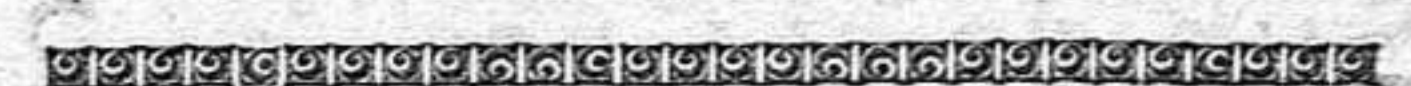
## Ultimos modelos

## Razón en esta Imprenta



Hay en venta varias casas en Perpiñán y grandes heredades dentro del Mediodía de Francia, compuestas de edificios para el propietario y el colono, y grandes extensiones de terreno con las maquinarias y caballerías para su explotación agrícola de grandes rendimientos, y precios desde 20.000 a 1.000.000 de francos, con facilidades de pago.

PARA INFORMES: AL PROCURADOR LAGRESA :-: FIGUERAS





Magatzems de Ferro, Ferrreteria i Bateria de Cuina

Representant per a Figueres i sa Comarca de les  
acreditades Portes metal·liques **SANTAMARIA**

**Ferreteria YMBERT**

Cassades de Códol, 13 : - : **FIGUERES**

(Teléfon, 315)

**— EL GLOBO — PEDRO PUJOL**

es el bazar de calzado más antiguo,  
acreditado y económico del Empurdán

**¡¡Siempre últimos modelos!!**

**Alfonso XIII (Nueva), 14**

**— FIGUERAS —**

RECADERO DE FIGUERAS  
A BARCELONA y viceversa

Figueras: Calle de Perelada, 22.— Barcelona:  
Aragón, 271; Hospital, 2; Plaza Comercial, 10

**TELÉFONO, 1909 A**

**Auto-GARAGE SPORT** de **Francisco Viarnés**

Acurada reparación en toda clase de maquinaria. Especialidad en autos de todas marcas.—  
Larga experiencia y práctica de más de 16 años en la Casa Gregori y Comp.—El más  
acondicionado y espléndido local de la Ciudad para pupilaje de vehículos. Espacio y servi-  
cio modernísimo.

**PLAZA SALMERÓN, 6 FIGUERAS**

**MANUEL MORLIUS**

**MÉDICO**

Tratamiento de la tuberculosis por el procedimiento del Dr. Gil Acebedo

Consulta los jueves y domingos de 11 a 1

**Subida al Castillo, 22, 2.º FIGUERAS**